

## ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA DRAGON expozícia č. 001/2023

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
a podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon medzi:

### Objednávateľ:

**Názov:** Obec Beckov  
**Sídlo:** 916 38 Beckov 180  
**Štatutárny zástupca:** Ernest Benko, starosta  
**IČO:** 00311413  
**DIČ:** 2021091336  
**IČ DPH:** -  
**bankové spojenie:** Prima banka Slovakia, a.s.  
**číslo účtu:** SK86 5600 0000 0058 0696 3001  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Autor:** Ústav technológií a inovácií, s.r.o.  
**Sídlo:** Ulica Rudolfa Mocka 1B, 841 04 Bratislava – mestská časť Karlova Ves  
**Štatutárny zástupca:** Ing. Tatiana Matušková  
**IČO:** 46190597  
**DIČ:** 2023313677  
**IČ DPH:** SK2023313677  
**Registrácia:** OR SR Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka č.74802/B  
**bankové spojenie:** UniCredit Bank  
**číslo účtu:** SK85 1111 0000 0017 2413 1000  
(ďalej len „autor“)

### 1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je vytvorenie autorského diela, udelenie súhlasu na použitie diela, úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 1.2 Autor sa zaväzuje vlastnou tvorivou duševnou činnosťou **vypracovať grafické návrhy vrátane aplikácie a ostatných grafických a zriaďovacích prvkov** potrebných pre realizáciu Expozície Západného paláca hradu Beckov (ďalej len „dielo“).
- 1.3 Touto zmluvou udeľuje autor objednávateľovi licenciu k dielu špecifikovanú v článku 3 tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje za dielo a udelenú licenciu zaplatiť autorovi odmenu podľa článku 4 tejto zmluvy.

## **2 Vytvorenie diela**

- 2.1 Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo v jednotlivých častiach podľa prílohy č. 1 zmluvy rešpektujúc ideový zámer novej expozície „HRAD BECKOV“
- 2.2 Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo tak, aby neobsahovalo žiadne skutočnosti, ktoré môžu bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov iných alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi alebo považované za neslušné.
- 2.3 Autor sa zaväzuje dielo spĺňajúce požiadavky podľa bodu 2.1 tohto článku odovzdať objednávateľovi v elektronickej podobe zaslaním objednávateľovi emailom na adresu XXX
- 2.4 **Termín odovzdania celého diela v požadovaných formátoch je do 70 kalendárnych dní.**
- 2.5 Objednávateľ má právo žiadať autora o doplnenie či inú úpravu diela, a to do 5 dní odo dňa jeho odovzdania podľa bodu 2.3 tohto článku; na vykonanie týchto úprav objednávateľ poskytne autorovi 5 kalendárnych dní, ak si zmluvné strany nedohodnú inú lehotu.
- 2.6 Autor sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi súčinnosť pri prípadnom spojení diela s iným dielom, zaradení do databázy alebo jeho spracovaní, a to v termíne (predrokovanom s autorom) určenom objednávateľom; tento termín objednávateľ oznámi autorovi v primeranej lehote.
- 2.7 Hmotné substráty, na ktorom je dielo odovzdané objednávateľovi v zmysle bodu 2.3 tohto článku zmluvy, sa zaplatením autorskej odmeny stávajú výhradným vlastníctvom objednávateľa.

## **3 Licencia – spôsob, rozsah a čas použitia diela**

- 3.1 Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela alebo jeho častí nasledovnými spôsobmi:
- vyhotovenie rozmnoženín diela v neobmedzenom (*množstevnom*) rozsahu, zahŕňajúc rozmnoženiny priame aj nepriame, trvalé aj dočasné, vcelku aj sčasti, akýmkoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami a v akejkoľvek forme, a pokiaľ ide o rozmnoženiny v elektronickej forme, tak v režime s on-line aj off-line,
  - verejné rozširovanie rozmnoženín diela predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, nájmom alebo vypožičaním,
  - spracovanie a preklad diela do iného jazyka,
  - spojenie diela s iným dielom,
  - verejný prenos diela,
  - verejné vykonanie diela,
  - verejné vystavenie diela.
- 3.2 Autor udeľuje objednávateľovi licenciu bezodplatne, ako výhradnú, v neobmedzenom rozsahu (bez kvantitatívneho, vecného alebo teritoriálneho ohraničenia) a na celú dobu trvania autorských majetkových práv k dielu.
- 3.3 Autor udeľuje objednávateľovi súhlas na udelenie sublicencie v rozsahu udelenej licencie alebo jej časti; autor nevyžaduje, aby ho objednávateľ o tejto skutočnosti bezodkladne informoval.
- 3.4 Licencia sa primerane vzťahuje aj na prípadné deriváty diela ako aj jeho rozmnoženiny, ak vznikli uplatnením niektorého z relevantných oprávnení podľa bodu 3.1 písm. c) až e) tohto článku zmluvy.
- 3.5 Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný licenciu, resp. jednotlivé oprávnenia licencie využiť.

#### 4 Odmena a platobné podmienky

- 4.1 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a licenciu na jeho použitie odplatu podľa prílohy č. 2 zmluvy za jednotlivé časti diela.

Celková cena za kompletné dielo je vo výške **maximálne 44 614,80 eur s DPH**.

- 4.2 Nárok na vyplatenie odmeny podľa bodu 4.1 tohto článku vzniká autorovi po odovzdaní kompletného diela objednávateľovi spôsobom a v termíne podľa čl. 2 bodu 2.3 tejto zmluvy; v prípade požiadaviek objednávateľa na doplnenie/úpravu diela je rozhodujúci termín odovzdania doplneného/upraveného diela podľa čl. 2 bodu 2.4 tejto zmluvy.
- 4.3 Autorovi vzniká nárok na zaplatenie ceny za dielo po odovzdaní objednávateľovi, zaslaním diela na e-mailovú adresu [riaditel@hrad-beckov.sk](mailto:riaditel@hrad-beckov.sk), **na základe faktúry vystavenej autorom**. Zmluvné strany sa dohodli na lehote splatnosti faktúry v trvaní 60 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 4.4 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo touto zmluvou, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru autorovi. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej alebo novo vystavenej faktúry objednávateľovi.
- 4.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že na odmene podľa bodu 4.1 tohto článku sa dohodli rešpektujúc príslušné ustanovenia Autorského zákona a že ju považujú za odmenu spravodlivú, zodpovedajúcu spôsobu, rozsahu, účelu a času použitia diela.
- 4.6 Autor podpisom tejto Zmluvy prehlasuje, že odmena podľa bodu 4.1 tohto článku je reálna voči aktuálnym podmienkam trhu. Autor si je vedomý, že predmet Zmluvy bude financovaný z dotácie, ktorej podmienky čerpania sú upravené v Projektovej zmluve č. 942/2020 zverejnenej na adrese <https://www.crz.gov.sk/zmluva/5267118/>.
- 4.7 Autor sa zaväzuje, že umožní všetkým kontrolným subjektom, vrátane Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Úradu pre finančný mechanizmus, Ministerstva zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva, Výboru pre finančný mechanizmus, Úradu generálneho audítora Nórskeho kráľovstva a ďalším kontrolným orgánom a orgánom oprávneným na výkon kontroly v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ako aj všetkým subjektom povereným týmito inštitúciami vykonať kontrolu dokladov súvisiacich s plnením tejto zmluvy, a to po celú dobu povinnej archivácie týchto dokumentov, určenou v súlade s platnými právnymi predpismi SR.

#### 5 Exkluzivita udelených privolení

- 5.1 Autor sa počas trvania výhradnej licencie udelenej podľa čl. 3 tejto zmluvy zaväzuje:
- samostatne nepoužiť dielo, jeho prípadné spracovania ani iné deriváty s výnimkou prípadov podľa bodu 5.2 tohto článku,
  - neudelíť bez súhlasu objednávateľa tretej osobe súhlas nakladať s dielom, jeho prípadnými spracovaniami, alebo inými derivátmi, niektorým zo spôsobov vymedzeným v čl. 3 tejto

zmluvy.

- 5.2 Ustanovenie bodu 5.1 tohto článku sa nevzťahuje na použitia, ktoré autor realizuje samostatne a výhradne na účel propagácie alebo prezentácie výsledkov vlastnej tvorivej činnosti, napr. prostredníctvom zbierky vlastnej tvorby, autorskej antológie, autobiografie.

## **6 Zánik zmluvy**

6.1 Zmluvný vzťah založený touto zmluvou končí:

- a) zo zákonných dôvodov,
- b) uplynutím účinnosti zmluvy podľa povahy záväzku,
- c) vzájomnou písomnou dohodou,
- d) jednostranným odstúpením od zmluvy z dôvodov ustanovených v zákone alebo uvedených v tejto zmluve.

6.2 Ukončiť zmluvný vzťah podľa bodu 6.1 písm. c) možno kedykoľvek s tým, že sa v písomnej dohode uvedie, na koho podnet sa takáto dohoda uzatvára a dôvod jej uzatvorenia.

6.3 Ukončiť zmluvný vzťah podľa bodu 6.1 písm. d) možno v prípade zvlášť hrubého porušenia povinností ustanovených v tejto zmluve; zvlášť hrubým porušením sa rozumie porušenie povinností jednej zo zmluvných strán, pri ktorom nie je možné spravodlivo požadovať od druhej zmluvnej strany, aby pokračovala v plnení podľa tejto zmluvy, a to so zreteľom na jej obsah a účel.

6.4 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak bude zrejmé, že dielo nebude hotové včas a/alebo nebude vykonané riadne, a ak autor neurobí nápravu ani v objednávatelom určenej primeranej lehote.

6.5 Autor a objednávateľ nie sú v omeškaní, ak toto vznikne v dôsledku vplyvu vyššej moci. Pod vyššou mocou sa rozumejú okolnosti, ktoré nastali po uzavretí zmluvy ako výsledok nepredvídateľných a zmluvnými stranami neovplyvniteľných prekážok.

6.6 Objednávateľ môže ukončiť zmluvný vzťah podľa bodu 6.1 písm. d) najmä ak sa niektoré z autorových vyhlásení podľa tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé.

## **7 Sankcie za neplnenie zmluvy**

7.1 V prípade nedodržania termínu plnenia podľa čl. 2 bodu 2.3 alebo 2.4 tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený požadovať od autora zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z odmeny za omeškané dielo podľa čl. 4 bodu 4.1 tejto zmluvy, a to za každý aj začatý deň omeškania; autor sa zaväzuje takúto zmluvnú pokutu zaplatiť. Objednávateľ je oprávnený popri zmluvnej pokute požadovať od autora aj náhradu škody, ktorá prevyšuje výšku zmluvnej pokuty.

7.2 V prípade omeškania objednávatel'a s úhradou autorskej odmeny je autor oprávnený požadovať od objednávatel'a zaplatenie úroku z omeškania vo výške stanovenej príslušnými právnymi predpismi.

## **8 Záverečné ustanovenia**

8.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a tam, kde to nie je možné, ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.

- 8.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, ak to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 8.3 Zmeny a doplnenia tejto zmluvy možno vykonať len na základe vzájomnej dohody formou písomných a zmluvnými stranami podpísaných dodatkov.
- 8.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
- 8.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 8.6 Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch v slovenskom jazyku; jeden pre autora a dva pre objednávateľa.
- 8.7 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

Príloha č. 1: Súhrnná cenová ponuka  
Príloha č. 2: Zoznam subdodávateľov

V Beckove 15.8.2023

**OBEC BECKOV**  
916 38 Beckov 180  
Tel: 032 77427 21  
IČO: 00311413 DIČ: 2021091336

 **ÚSTAV  
TECHNOLÓGIÍ  
A INOVÁCIÍ s.r.o.**  
Ulica Rudolfa Močka 13, 841 04 Bratislava  
IČO: 46195021 DIČ: SK2023777777

.....  
**Ernest Benko**  
starosta  
Obec Beckov

.....  
**Ing. Tatjana Matušková**  
konateľ  
Ústav technológií a inovácií, s.r.o.

## Príloha č. 1: Súhrnná cenová ponuka

P.č.	Názov položky	Miestnosť	Počet ks	Jednotková cena bez DPH	Cena celkom bez DPH	Cena celkom s DPH
1	Grafika na banery	Miestnosť B - multifunkčná miestnosť	4	390,00 €	1 560,00 €	1 872,00 €
2	Tlač grafiky na banery	Miestnosť B - multifunkčná miestnosť	4	135,00 €	540,00 €	648,00 €
3	Preklady	Miestnosť B - multifunkčná miestnosť	8	25,00 €	200,00 €	240,00 €
4	Stavebnica - drevo	Miestnosť C - stredovek	2	710,00 €	1 420,00 €	1 704,00 €
5	Stavebnica - drevo s textúrou	Miestnosť C - stredovek	2	870,00 €	1 740,00 €	2 088,00 €
6	Stavebnica - plast	Miestnosť C - stredovek	2	990,00 €	1 980,00 €	2 376,00 €
7	Rám na stavebnicu	Miestnosť C - stredovek	4	319,00 €	1 276,00 €	1 531,20 €
8	Grafika stavebníc	Miestnosť C - stredovek	3	425,00 €	1 275,00 €	1 530,00 €
9	Tlač kociek na rôzne materiály	Miestnosť C - stredovek	3	345,00 €	1 035,00 €	1 242,00 €
10	Rezanie potlačených plátov	Miestnosť C - stredovek	6	249,00 €	1 494,00 €	1 792,80 €
11	Digitálny návrh hradu	Miestnosť C - stredovek	1	190,00 €	190,00 €	228,00 €
12	Grafika na bannery	Miestnosť C - stredovek	1	390,00 €	390,00 €	468,00 €
13	Tlač grafiky na bannery	Miestnosť C - stredovek	1	135,00 €	135,00 €	162,00 €
14	Preklady	Miestnosť C - stredovek	10	25,00 €	250,00 €	300,00 €
15	Preklady	Miestnosť C - stredovek	2	25,00 €	50,00 €	60,00 €
16	Návrh a výroba štítkov	Miestnosť C - stredovek	1	318,00 €	318,00 €	381,60 €
17	App	Miestnosť F - rytierska sála	1	2 495,00 €	2 495,00 €	2 994,00 €
18	Preklady - titulky	Miestnosť F - rytierska sála	6	25,00 €	150,00 €	180,00 €
19	Produkcia videa	Miestnosť F - rytierska sála	1	9 900,00 €	9 900,00 €	11 880,00 €
20	Grafika na banery	Miestnosť G - zázemie	1	390,00 €	390,00 €	468,00 €
21	Tlač grafiky na banery	Miestnosť G - zázemie	1	135,00 €	135,00 €	162,00 €
22	Preklady	Miestnosť G - zázemie	2	25,00 €	50,00 €	60,00 €
23	Preklady	Miestnosť G - zázemie	2	25,00 €	50,00 €	60,00 €
24	Návrh a výroba štítkov	Miestnosť G - zázemie	1	340,00 €	340,00 €	408,00 €
25	Grafika banerov	Miestnosť L - západná bašta	1	390,00 €	390,00 €	468,00 €
26	Tlač grafiky na banery	Miestnosť L - západná bašta	1	135,00 €	135,00 €	162,00 €
27	Preklady	Miestnosť L - západná bašta	2	25,00 €	50,00 €	60,00 €
28	Návrh a výroba nálepek	Všetky	1	850,00 €	850,00 €	1 020,00 €
29	Projektový manažment	Všetky	58	85,00 €	4 930,00 €	5 916,00 €
30	Konfigurácia, testovanie, inštalácia	Všetky	1	3 461,00 €	3 461,00 €	4 153,20 €
	<b>CENA celkom</b>	<b>XXX</b>	<b>XXX</b>	<b>XXX</b>	<b>37 179,00 €</b>	<b>44 614,80 €</b>

Príloha č. 2 Zmluvy:

**Zoznam subdodávateľov**  
(čestné vyhlásenie k subdodávkam)

Uchádzač: Ústav technológií a inovácií, s.r.o.,  
so sídlom Ulica Rudolfa Močka 1B, 841 04, Bratislava – mestská časť Karlova Ves,  
IČO: 46 190 597 týmto vyhlasujem, že v zákazke s názvom: „**Vypracovanie grafických návrhov vrátane aplikácie a ostatných grafických a zriad'ovacích prvkov** potrebných pre realizáciu Expozície Západného paláca hradu Beckov“: <sup>(1)</sup>

- nebudem využívať subdodávky a celé plnenie zabezpečím sám (tým nie je vylúčená neskoršia možnosť zmeny, avšak za splnenia pravidiel zmeny subdodávateľov počas plnenia zmluvy, ktoré sú uvedené v súťažných podkladoch);
- ~~budem využívať subdodávky a na tento účel uvádzam údaje o všetkých známych subdodávateľoch ako aj údaje o osobách oprávnených konať za subdodávateľa v rozsahu meno, priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia nasledovne:~~

~~A. údaje o všetkých známych subdodávateľoch:~~

~~B. údaje o osobách oprávnených konať za subdodávateľa v rozsahu meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu a dátum narodenia:~~

V Bratislave, dňa 15.8.2023

**ÚSTAV  
TECHNOLÓGIÍ  
A INOVÁCIÍ s.r.o.**  
Ulica Rudolfa Močka 1B, 841 04 Bratislava  
IČO: 46190597

.....  
Ing. ~~Tatiana~~ Matušková  
Konateľ  
Ústav technológií a inovácií, s.r.o.

---

<sup>1</sup> Nehodiace sa prečiarknite